

「臺灣手語」課程綱要修訂小組第 10 次大會會議紀錄

時間：民國 109 年 4 月 25 日(星期六)13:00-15:00

地點：本院三峽總院區鐸聲館 101 會議室

主席：張召集人榮興

紀錄：許碧如行政助理

出席人員：張副召集人蓓莉、林委員燕玲、劉委員秀丹、邢委員敏華、林委員建宏、劉委員俊榮、錡委員寶香、陳委員杉吉、戴委員素美、江委員儀安、蕭委員明華、陳委員毓儀、孫委員竹文、孫委員夢涵、牛委員暄文、林委員宮如、新北市福和國民中學黃研究教師彥融

列席人員：中華民國聽障人協會李手譯員振輝、邱手譯員垂祿、李聽打員星璇、解聽打員健彬、本院課程及教學研究中心葉約聘助理雅卿、許行政助理碧如、邱行政助理佩涓

請假人員：林委員琴珠、黃委員玉枝、陳委員怡君、本院課程及教學研究中心李主任文富

壹、宣布開會

貳、確定議程

參、主席致詞：

肆、確認前次會議紀錄：第 9 次會議紀錄將併同本次會議紀錄，於第 11 次大會進行確認。

伍、業務報告：請參第 9 次會議業務報告內容。

決 定：洽悉。

陸、提案討論

案由一：有關臺灣手語課程綱要 QA 內容適切性，提請討論。

說 明：臺灣手語課程綱要（草案）QA 經 3 月 28 日核心小組會議討論，修改 QA 詳如附件 5（紙本另附），供委員參酌討論。

決 議：確認 3 月 28 日核心小組會議討論「QA」之修改建議，有關臺灣手語課程綱要 QA 內容修訂如附件 5-1。

案由二：有關臺灣手語課程綱要（草案）學習重點說明內容適切性，提請討論。

說 明：經 3 月 28 日核心小組會議討論，修改學習重點說明內容詳如附件 6（紙本另附），供委員參酌討論。

決 議：確認 3 月 28 日核心小組會議討論「學習重點說明」之修改建議，並刪除 Bc-II-3 說明第 2 點之「(mouthing)」，有關臺灣手語課程綱要「學習重點說明」內容修訂如附件 6-1。

案由三：有關臺灣手語課程綱要研修說明內容適切性，提請討論。

說明：初擬臺灣手語課綱研修說明，包含研修背景、研修目標、研修過程、主要成果及會議摘要，如附件 7。

決議：

一、研修說明後續研議增列臺灣手語之相關論述，概念說明如下：國家語言包括固有族群使用之自然語言及臺灣手語，但臺灣手語亦為自然語言，僅無存固有族群之屬性。在總綱與相關領綱呈現上以「本土語文/臺灣手語」並列處理方式，係突顯臺灣手語的視覺語言特性。並於適當處說明及設計臺灣手語專題課程之內涵相關說明，可作為後續研究及考據之用。

二、依據會議進程，持續更新主要成果及會議摘要。

三、有關臺灣手語課程綱要「研修說明」內容修訂如附件 7-1。

柒、臨時動議：無

捌、主席指示事項：無

玖、散會：下午 2 時 25 分。

臺灣手語課程綱要模擬 QA

序號	問題	回答
1	為什麼需要訂定臺灣手語課綱？	<p>一、根據《國家語言發展法》，國家語言包括臺灣各固有族群使用之自然語言及臺灣手語，此法奠定臺灣手語在國家語言的定位，亦喚起社會大眾對於臺灣手語的重視。</p> <p>二、此理念呼應《世界文化多樣性宣言》所提倡的語言多樣化，以尊重語言人權及保障語言多樣性，並落實《身心障礙者權利公約》對聾人語言與文化的尊重。</p> <p>三、根據《國家語言發展法》規定，臺灣手語自 111 學年度起將列入部定課程，臺灣手語課綱訂定將作為臺灣手語教材編撰及手語教師教學之參考。</p>
2	視覺語言系統與聽覺語言系統的差異為何？	<p>一、手語屬於視覺語言系統，以視覺與手勢動作來接收和傳遞訊息；而口說語言屬於聽覺語言系統，以聽覺和發聲的方式來接收和傳遞訊息。其主要差異來自於接收和傳遞語言訊息的方式不同。</p> <p>二、口語的發聲器官，僅能傳遞單一訊息；手語則有多個傳遞管道，除透過雙手之外，手語另利用臉部表情、頭部與身體動作，可同時表達不同語言訊息。</p> <p>三、由於手語和口語的接收和傳遞方式不同，因此兩者在詞彙與語法結構的表現上也有諸多差異。</p>
3	為什麼稱為臺灣手語，也有國際手語嗎？	<p>一、手語並非世界各國通用的語言，每個國家的手語皆有其發展的歷史背景，且獨立於當地的口語的發展。現今臺灣聾人使用的手語稱為臺灣手語，臺灣手語有獨立的語法系統，不隸屬於臺灣的任何口說語言。</p> <p>二、每個國家皆有自已的手語系統，當不同國家的聾人在溝通交流時，多半會使用國際手語。但國際手語並非一個自然語言，沒有固定的詞彙及語法規則，而是一種類似洋涇濱的溝通系統，主要用使用於聾人的跨國活動或會議時，例如世界聾人聯盟大會或聽障奧運。</p>
4	臺灣手語是每一個學生都要學的吗？還是只提供給聾學生學？	臺灣手語屬於瀕臨消失的語言，為了保存語言的文化資產，促進聾人文化的傳承，而將臺灣手語納入國家語言，並從 111 學年度起將列入課綱部定課程，如同其他本土語文，課程的對象為所有學生，凡對臺灣手語有興趣者，均可選修。
5	臺灣手語課程綱要中學習表現分為三個類別，設計考量為何？	語言可以劃分成形式和意義，從學習者的角度而言，後者即為對意義的理解，而前者即為語言的表達能力，由於語言和文化息息相關，文化已成為語言的一部分，了解文化已成為語言理解和表達不可或缺的要素，因此將學習表現分為「理解」、「表達」以及「跨文化溝通」三個類別。
6	臺灣手語課程綱要	一、設計考量在以循序漸進，由自身發展向外擴展為原則，故提出以「語言

	中學習內容分為四個主題，設計考量為何？	功能」、「個人」、「社會/生活」、「科技與創新」作為學習主題。 二、在「語言功能」部分，考量臺灣手語詞彙表達的多樣性及手語詞序的靈活變換，採取語言的使用情境及功能的角度來敘述學習內容。在「個人」與「社會/生活」部分，則是考量生活性與實用性。在「科技與創新」部分，則是考量科技如何影響生活，目前科技的發展大幅翻轉聾人生活形態，促進了手語傳播和記錄方式，對聾人的語言及文化扮演極為重要的角色。
7	學習內容中的「語言功能」是指什麼？	一、臺灣手語是人類自然語言之一，所有的人類自然語言都包含約定俗成的詞彙以及語法規律。語言可劃分為形式和意義，從語言學習的角度而言，前者著重在語言的結構，而後者則著重在語言的使用情境及功能。 二、學習內容中的「語言功能」所指的是與語言有關的概念系統，其中包括動作是否完成的時貌表達、事件發生時間的時式表達，以及事物對比的比較表達等。主要考量臺灣手語在語言結構上的表現與一般口語的語言結構有很大的不同，臺灣手語的語言結構更富多樣性，句子的詞序也更自由，以語言功能為基礎，將能涵蓋更完整的學習內容。 三、學習內容用「語言功能」來設計，而不是直接教授語言結構，這樣的設計有其優點。教手語詞彙時，自然會帶入手形、動作、位置、面向等詞彙的組成元素。等詞彙學習多了之後，不同的手形對比、移動的對比等詞彙結構，就會自然理解與領悟。句法結構方面，隨著學習的句子越來越複雜，就會學到比較進階複雜的語法。從實際的例句中學到語法，這樣的設計較能引起學生興趣。建議補充說明課程設計所搭配的詞彙、語意與句法由淺入深的漸進重點。
8	臺灣手語班級教學人數有無規範？	班級教學人數目前尚無具體規範，惟學校應調查學生之修習臺灣手語意願，學生有學習意願，學校即應開課，以保障臺灣手語課程開課機會。
9	聾老師進行臺灣手語課程時，是否需要聽人教師入班協助？	一、一位合格的聾老師進入學校擔任臺灣手語教學工作，基本上是不需要聽人教師入班協助的，聾老師可以獨立進行教學的各項工作。 二、建議製作宣導影片或海報，介紹臺灣手語社群、文化、習慣及特殊性等，以方便校園內部人員、學生了解學習手語的好處及課堂中如何與聾老師互動。透過宣導方式，增加學生對臺灣手語的了解，亦減少聾人老師初次進入班級時所可能產生的誤解。
10	請問臺灣手語課綱上路後，教學人員如何調整教學方式，才能達到新課綱所規劃的目標呢？	一、教學人員應熟悉課程綱要，參照實施要點之課程發展、教材編選、教學實施、教學資源、學習評量等內容，逐步調整教學方式。使臺灣手語教與學透過有意義、有趣和多樣的交流活動作為教學方式。 二、教學人員宜設計情境，結合在地人力資源，讓學生有機會與聾人互動，以提升手語和跨文化的溝通能力。
11	臺灣手語課程綱要實施後，教材編選應	一、教材應依不同語文程度級別的學習內容加以編選，教學人員可依實際需要將不同語文程度級別之學習內容，組合成不同的學習單元。在學習內

	如何有效進行？	<p>容方面，應涵蓋「語言功能」、「個人」、「社會/生活」及「科技與創新」四個主題；在學習表現方面，應涵蓋「理解」、「表達」及「跨文化溝通」三種類別。</p> <p>二、教材的內容設計需考量單元銜接和級別的關聯，由簡入繁、由易入難、新舊交疊、循序漸進，呈現螺旋上升模式。</p> <p>三、目前國教署刻正著手編輯臺灣手語教材，將可做為學校選用之教材資源之一。</p>
12	為求有效營造臺灣手語學習環境，學校方面應如何配合？	<p>一、學校應落實中央及縣市政府臺灣手語教學相關政策，並加強臺灣手語教學人員之專業對話，以提升教學品質，且將臺灣手語議題融入其他領域或活動，增進學習機會，擴大學習成效。亦可配合「臺灣母語日」相關活動，營造優質的本土語文學習情境。</p> <p>二、學校與教學人員宜引導並鼓勵學生參加符合手語程度級別的社群活動。可善用聾人相關活動（如：聾人電影節、聾劇團表演等）並鼓勵學生參與時事議題討論，以豐富學習內容。</p> <p>三、學校可適時舉辦全校性或年級性的臺灣手語相關競賽，或辦理臺灣手語週或臺灣手語日等活動，有助於營造臺灣手語的學習氛圍。學校圖書館也應採購臺灣手語相關圖書及影視資源，讓學生能於課程之外，也能有機會探索相關知識。</p>
13	臺灣手語課綱研議過程是否有充足意見交換？	<p>一、臺灣手語課綱研修過程，研修小組迄今已召開 6 次大會、3 次工作小組會議、5 次核心小組會議及 2 次諮詢會議。</p> <p>二、後續亦須經課發會、網路論壇、公聽會等公共討論，研議過程能有充足意見交換。</p>
14	因選修課程，導致學生程度（手語）不一，同一班可能差異太大，教學是否會有困難？	<p>學校可視選修人數依據能力進行分班教學，若人數過少，則建議教師採區分性課程、差異化教學、多層次教學等方式進行教學調整。</p>

臺灣手語課綱「學習重點」補充說明

(一) 學習表現類別整體說明

類別	語文程度級別	類別/語文程度級別編碼	類別說明
1.理解	I	1-I	透過臺灣手語的理解，建構臺灣手語的語言系統，並熟悉其所使用的語言情境，形成一套理解臺灣手語的概念系統。
	II	1-II	
	III	1-III	
	IV	1-IV	
	V	1-V	
2.表達	I	2-I	能依據不同的情境，使用臺灣手語進行溝通，掌握不同語言結構並形成一套完整的臺灣手語表達系統。
	II	2-II	
	III	2-III	
	IV	2-IV	
	V	2-V	
3.跨文化溝通	I	3-I	能掌握不同語言和文化的關聯性，將跨文化溝通的知能結合到語言的理解和表達之中，形成一套完整的跨文化溝通體系，並建立多語言、多文化的語言架構。
	II	3-II	
	III	3-III	
	IV	3-IV	
	V	3-V	

(二) 學習內容主題整體說明

主題	項目	語文程度級別	主題 / 語文程度級別編碼	主題說明
A. 語言功能		I	A-I	主題涵蓋表達人事時地物及其互動相關的議題，包含事件的時間、事件的完成與未完成、事件的因果關係及事件的銜接等議題。透過語言功能的不同內容，學習不同情境所使用的臺灣手語，進而了解情境、語法與語意三者之間的關聯性，並運用於臺灣手語的理解和表達上。
		II	A-II	
		III	A-III	
		IV	A-IV	
		V	A-V	
B. 生活與文化	a. 個人	I	Ba-I	主題涵蓋具象的個人生活、行為舉止等議題，也包含抽象的情感、期許夢想及價值觀等議題。透過語言的學習，從與自己切身相關的事物開始，學習一門新語言，以此為核心，逐漸擴展至與他人的互動。
		II	Ba-II	
		III	Ba-III	

主題	項目	語文程度級別	主題 / 語文程度級別編碼	主題說明
		IV	Ba -IV	<p>主題涵蓋家庭、學校、社會中的食衣住行育樂等議題。透過生活場域的擴展，從家庭生活逐步擴展到社會參與。</p> <p>主題涵蓋與臺灣手語承載方式相關之議題與科技創新，也包含新興社群媒體應用於聾人生活型態與藝術創作等議題。透過理解科技與技術創新，了解聾人生活樣貌的影響、發展與變化，增進科技思辨能力與創新能力。了解聾人文化是通過手語進行交流時所產生的社會信仰、行為、藝術、文學傳統、歷史及價值觀。</p>
		V	Ba-V	
	b. 社會與生活	I	Bb-I	
		II	Bb-II	
		III	Bb-III	
		IV	Bb-IV	
		V	Bb-V	
	c. 聾人文化與科技	I	Bc-I	
		II	Bc-II	
		III	Bc-III	
IV		Bc-IV		
V		Bc-V		

(三) 學習內容各項目具體內涵補充說明

主題	項目	語文程度級別	學習內容	具體內涵
A. 語言功能	I	A-I-1	數字和數量。	包含「1~10、20、30、...百、千、萬」的數字表達以及家中有幾個人、學校有多少學生等數量的表達。
		A-I-2	時間和日期。	包含「幾年幾月幾日」及「幾點幾分」的表達。
		A-I-3	人稱、姓名、體型及家庭成員。	包含「你、我、他、你們、我們、他們」等代名詞，手語姓氏和名詞、外在身型，以及父母、兄弟姊妹等稱謂的表達。
		A-I-4	問候、感激、祝賀及告別等社交用語。	常用的社交用語介紹，例如：你好、謝謝、恭喜、明天見等。
		A-I-5	事物的特徵。	包含人事物特徵的描述，例如人的高矮胖瘦，或事物的大小輕重等特質。
	II	A-II-1	人事物的動作方式。	人事物的動作與其各種不同展現方式，例如：走的速度「走得很快」、「走得很慢」或拍打的力道「大力地拍打」跟「輕輕地

主題	項目	語文程度級別	學習內容	具體內涵
				拍打」等。
			A-II-2 事件的頻率。	描述事件發生的頻率，例如：「常常運動」、「偶爾遲到」、「從不騙人」等。
			A-II-3 喜好及厭惡。	描述個人喜好與討厭的事物，例如：「我喜歡打球，不喜歡唱歌」。
			A-II-4 問題的詢問與回答。	問句的表達與回答方式，例如：「電影幾點開始?」、「2 點半」等。
			A-II-5 人事物的空間位置及移動方向。	與事物處所相關的表達，例如：「書在桌子上」、「他放一本書在桌子上」、「小狗跳上桌子」、「小朋友走進火車站」等。
			A-II-6 指令、要求、建議與勸告。	指令、要求、建議與勸告等用語的表達，例如：「上課了，全部看我這裡」、「媽媽建議我提早去上學」、「老師勸我要用功讀書」等。
		III	A-III-1 情緒與感受。	情緒與感受的表達，例如：「她很生氣」、「她很高興」、「她很擔心疫情」、「她對這次的結果感到很失望」等。
			A-III-2 狀態的程度。	不同狀態程度的表達，例如：「弟弟有點生氣」、「哥哥非常生氣」等。
			A-III-3 否定的訊息。	否定詞「沒有、不、不是、從不、做不成」等的表達，例如：「她今天沒有來學校」、「他不高，也不胖」、「他從不打電動遊戲」等。
			A-III-4 能力、義務及訊息的肯定程度。	1. 能力、許可、義務、責任等情態的表達，例如：「他會開車」、「他能出席會議」、「你不應該遲到」等。 2. 說話者對所傳遞訊息的肯定程度，例如臺灣手語如何運用臉部表情、手勢動作的大小和快慢速度，以及相關的詞彙，例如：「確定」、「不確定」、「差不多」等)來表達各種不同的語氣或態度。
			A-III-5 過去、現在與未來的事件時間。	有關時式的表達，例如：句子包含「昨天、現在、明天、下週、前年」等時間用語的表達。
		IV	A-IV-1 建議與意見。	建議和意見的表達，例如：「老師建議她學習手語」、「我反對他當班代」等。
			A-IV-2 事件的時間順序。	事件前後關係的表達，例如：「她去圖書館還書」、「他進房睡覺」等不同事件的組合順序。
			A-IV-3 語句銜接。	語句間不同連接詞的使用，例如：中文「他笑，我也跟著笑」在臺灣手語的打法是「他笑 影響 我 笑」。
			A-IV-4 篇章中的指示詞。	空間、時間、人稱指示詞的表達，以及指示詞在言語中的回指功能，例如：「山上住著一位老人，他以前是位中學的老師」等。

主題	項目	語文程度級別	學習內容	具體內涵
B. 生活與文化	a. 個人	V	A-IV-5 事件的起始、進行與完成。	進行式和完成式等時貌的表達，例如：「正在運動」、「運動完」、「一直在運動」等。
			A-V-1 狀態改變。	情境或狀態改變的表達，例如：「天氣越來越冷了」、「這裡外國人越來越多」、「影響的範圍越來越大」等。
			A-V-2 事物比較。	事物之間的對比，包括事物相同或不同的表達，例如：「弟弟比哥哥重」、「哥哥和弟弟一樣高」、「今天的蘋果比昨天的貴」等。
			A-V-3 因果關係。	臺灣手語因果關係的表達方式，某事件造成某種狀態的結果。例如：中文「某人罵哭了小孩」等句子，在臺灣手語中不同的表達方式。
			A-V-4 條件與假設。	條件句與假設句的表達，例如：「如果努力，就會成功」、「假如我有錢，我會買一間大房子」等。
	a. 個人	I	Ba-I-1 自我介紹。	1.個人基本訊息相關用語，例如：手語姓名、年齡、外形特徵等。 2.家庭成員稱謂，例如：爸爸、媽媽、哥哥、妹妹等。 3.興趣，例如：喜歡做的事、喜歡的運動等。
			Ba-I-2 日常起居。	1.家居生活用語，例如：日用品、場所等。 2.生活作息用語，例如：起床、上學、放學、睡覺等。
			Ba-I-3 生活自理。	1.生活技能用語，例如：吃飯、穿衣、如廁、盥洗等。 2.生理現象的描述，例如：肚子餓、頭痛等。
		II	Ba-II-1 個人性格。	性格特質詞彙，例如：活潑、文靜、懶惰等。
			Ba-II-2 購物。	購物用語，例如：買、賣、便宜、貴等。
			Ba-II-3 飲食與營養。	1.飲食用語，例如：吃、喝、食物、飲料、餐廳等。 2.基本食物詞彙，例如：飯、蔬菜、牛奶、魚、肉、水果、魚等。
		III	Ba-III-1 情感與感覺。	1.情緒的表達，例如：開心、傷心、憤怒等。 2.感受的用語，例如：好奇、驚訝、有信心等。
Ba-III-2 健康與幸福。	1.運動相關詞彙，例如：慢跑、游泳等。 2.健康相關用語，例如：健康、生病、恢復等。 3.祝福的表達，例如賀詞、祝福語.....等。			
IV	Ba-IV-1 期許與夢想。	1.期許相關用語，例如：他人對自己的期許。		

主題	項目	語文程度級別	學習內容	具體內涵
				2.夢想的表達，例如：自己希望成為什麼樣的人、夢想做什麼事等。
			Ba-IV-2 歧視與偏見。	1.各類不平等對待行為，例如：身心障礙歧視、聾人歧視等。 2.各類刻板印象，例如：對聾人和手語的既定觀念或迷思等。
			Ba-IV-3 權利與責任。	1.聾人權利的倡導，例如：受教權利、工作權利等。 2.公民的責任與義務，例如：社會參與、社會關懷等。
		V	Ba-V-1 多元文化。	青少年次文化，例如同儕認同、同儕霸凌、偶像崇拜、藥物濫用等。
			Ba-V-2 信念與價值觀。	1.明確價值觀，例如：聾人的優勢、金錢觀、人生觀等。 2.積極正面信念，例如：正向思考、生命關懷等。
			Ba-V-3 語言與認同。	1.語言權利，例如：尊重語言多樣性、語言的保障與傳承等。 2.文化身份認同，例如：聾人文化認同、社群的歸屬感等。
	b.社會與生活	I	Bb-I-1 家庭生活。	1.居家環境詞彙的應用，例如：客廳、餐廳、廚房等。 2.居家活動詞彙的應用，例如：看電視、吃飯、煮飯等。 3.家庭活動詞彙的應用：打掃、旅遊、祭祀、拜訪親戚等。
			Bb-I-2 學校生活。	1.學校生活相關的人物詞彙的應用，例如：老師、同學、學生、校長等。 2.學校活動的相關詞彙的應用，例如：上課、下課、考試、運動會等。 3.學校物品與環境詞彙的應用，例如：桌子、黑板、教室、操場等。 4.介紹啟聰學校以及高立德大學。
			Bb-I-3 天氣狀況。	1.各種天氣表達方式的應用，例如：晴天、下雨、颱風等。 2.相關物品詞彙的應用，例如：雨傘、雨衣等。 3.天氣狀況相關事件詞彙的應用，例如：淹水、颱風假、房屋倒塌等。
		II	Bb-II-1 休閒活動。	1.各式休閒活動，例如看書、看電影、逛街等。 2.休閒活動場所詞彙的應用，例如：電影院、夜市、百貨公司等。
			Bb-II-2 生活禮儀。	1.禮貌用語，例如：請、謝謝、不客氣等。 2.生活禮儀的相關詞彙的應用，例如：守時、不遲到、排隊、不大聲喧嘩、手機

主題	項目	語文程度級別	學習內容	具體內涵
				靜音等。
		III	Bb-III-1 社區生活。	<ol style="list-style-type: none"> 1.各種商店詞彙的應用：超商、書店、大賣場等。 2.各種機構詞彙的應用：醫院、郵局、銀行、警察局等。 3.從事的活動詞彙的應用：購物、看病、存錢、報警等。 4.聾人相關活動：聾人電影節、聾劇團表演、聾人文化講座等。 5.各博物館或美術館手語導覽介紹。
			Bb-III-2 活動與節慶。	<ol style="list-style-type: none"> 1.各種節日表達方式，例如元宵節、端午節、中秋節。 2.各種節日從事的活動用語詞彙，例如：吃湯圓、划龍舟、吃月餅等。
			Bb-III-3 體育活動。	<ol style="list-style-type: none"> 1.各種運動的手語詞彙。 2.介紹聽障奧運。 3.運動賽事如何調整以便聾人參與，例如：游泳比賽的鳴槍改為燈號顯示。
		IV	Bb-IV-1 飲食文化。	台灣各個節慶活動的特殊飲食，例如：湯圓、粽子、月餅、柚子等。
			Bb-IV-2 食農教育。	<ol style="list-style-type: none"> 1.與農業相關的詞彙，例如：種植、收成、運送等。 2.當地的水果與農產品的詞彙，例如：釋迦、鳳梨、稻米等。
			Bb-IV-3 計畫與執行。	<ol style="list-style-type: none"> 1.相關詞彙：規劃、申請、舉辦等。 2.聾人相關活動的介紹與參與：聾人電影節、聾劇團表演、國際手語日等。
		V	Bb-V-1 無障礙環境。	<ol style="list-style-type: none"> 1.身心障礙相關詞彙，例如：身心障礙、聾、盲、肢體障礙等。 2.如何建立聾人無障礙環境，例如：手語翻譯員、聽打員、導聾犬等。 3.其他無障礙概念與環境的手語詞彙，例如：輪椅、點字、無障礙坡道等。
			Bb-V-2 勞動教育。	<ol style="list-style-type: none"> 1.職場相關人員詞彙：老闆、同事、下屬等。 2.與工作職場相關的手語，例如：薪水、勞工保險等。 3.聾人就業模式的調整。
			Bb-V-3 社會參與、關係與結構。	<ol style="list-style-type: none"> 1.介紹聾人相關活動與其手語詞彙，例如：聽障奧運、聾人電影節、國際手語日、國際聾人節。 2.介紹聾人相關組織及其詞彙，例如：中華民國聾人協會、世界聾人聯合會等。 3.聾人倡議活動：資訊平權、溝通無障礙等。
			Bb-V-4 法律與醫療。	1.法律與醫療從業人員詞彙，例如：律

主題	項目	語文程度級別	學習內容	具體內涵
				師、法官、醫師、護理師、聽力師、語言治療師、社會工作師等。 2. 相關機構，例如：警察局、法院、醫院、藥局等。 3. 相關用語，例如：法律、刑法、違規、入監、權益等。 4. 常見違規事項：酒駕、車禍、闖紅燈等。 5. 常見疾病：感冒、高血壓、心臟病、肺炎等。
	c. 聾人文化與科技	I	Bc-I-1 臺灣手語的由來。	介紹臺灣手語的來源。
Bc-I-2 與聾人互動的禮節。			與聾人互動時應注意的禮節，例如：引起聾人注意的方式、交談時的話語權的輪替方式、眼神注視等。	
Bc-I-3 臺灣手語的語言特色。			1. 臺灣手語詞彙的相似性(iconicity)。 2. 手語的同時性結構。 3. 臉部表情與肢體動作的運用。 4. 身體前空間的使用。	
Bc-I-4 輔助科技。			1. 影響聾人生活型態的數位科技，例如視訊、即時通訊軟體等。 2. 聽覺輔具新知以及語音轉譯的軟體等。	
		II	Bc-II-1 臺灣手語的歷史。	說明臺灣手語雖源於日本手語系統，經多年發展後，已成為一個完整且獨立的語言系統。
Bc-II-2 與聾人互動的禮節。			與聾人互動時應注意的禮節，例如：引起聾人注意的方式、交談時的話語權的輪替方式、眼神注視等。	
Bc-II-3 臺灣手語表達慣例。			1. 手語表達時伴隨的臉部表情與肢體動作。 2. 手語表達時伴隨的嘴形。 3. 空書的使用。	
Bc-II-4 影視媒體。			與聾人語言與文化相關的影視節目與傳播媒體。	
		III	Bc-III-1 臉部表情與溝通技巧。	了解臉部表情在手語中扮演的功能與角色。
Bc-III-2 科學新知。			1. 聽覺輔具等相關科學新知 2. 語音翻譯和手語辨識的資訊技術。	
Bc-III-3 聾人的需求。			1. 資訊平權的概念，例如：重大事件記者會的手語翻譯與即時字幕、各博物館與美術館手語導覽等。 2. 溝通無障礙的需求，例如大眾運輸系統的電子字幕、電視的即時字幕、手語翻譯員、聽打員導聾犬的協助等。 3. 將聲音裝置轉換成閃光。 4. 聾人就業環境的調整。	
Bc-IV-1 聾人的角色與文學作品。			1. 聾人在談話現場時，需要做的調整與改變，例如：座位的配置、燈光是否充足。	

主題	項目	語文程度級別	學習內容	具體內涵
				2. 聾人及手語如何成為文學的題材以及影響文學創作的形式。
			Bc-IV-2 戲劇與電影。	聾人參與或以聾人為主題的戲劇與電影作品。
			Bc-IV-3 藝術創作。	關於聾人的藝術創作。
		V	Bc-V-1 聾價值。	「聾」可能帶來的價值與益處。
			Bc-V-2 跨文化比較。	聽人文化與聾人文化的差異，例如溝通時的眼神注視、仰賴視訊與即時通訊軟體等。
			Bc-V-3 網路產業。	與聾人相關的網路產業現況與趨勢。
			Bc-V-4 科技倫理。	1. 使用數位科技觀念與道德責任。 2. 科技對聾人語言與文化發展的利弊。

十二年國民基本教育國民中小學暨普通型高級中等學校 臺灣手語課程綱要草案研修說明

一、研修背景

根據《國家語言發展法》，國家語言包括臺灣各固有族群使用之自然語言及臺灣手語，此法奠定臺灣手語在國家語言的定位，亦喚起社會大眾對於臺灣手語的重視。此理念呼應《世界文化多樣性宣言》所提倡的語言多樣化，以尊重語言人權及保障語言多樣性，並落實《身心障礙者權利公約》對聾人語言與文化的尊重。

民國108年為彰顯國家語言平等之理念，並因應《國家語言發展法》第9條明定：「中央教育主管機關應於國民基本教育各階段，將國家語言列為部定課程」，國家教育研究院啟動十二年國民基本教育相關課程綱要修訂工作，以落實《國家語言發展法》之內涵與精神。

我國是一個多語言、多族群、多文化的社會。聾人族群的組成是以語言與文化為基礎，其所使用的臺灣手語屬於視覺語言系統，其模式不同於聽覺語言系統。臺灣手語課程不僅能傳承聾人文化，促進有聾人之家庭成員的溝通與和諧，亦能提供學生認識聾人語言與文化，進而營造友善的人文社會環境。本課程基於多元、平等、自主、尊重的精神，協助學生自發探索不同語言與文化的多樣性，以創造共好的社會。

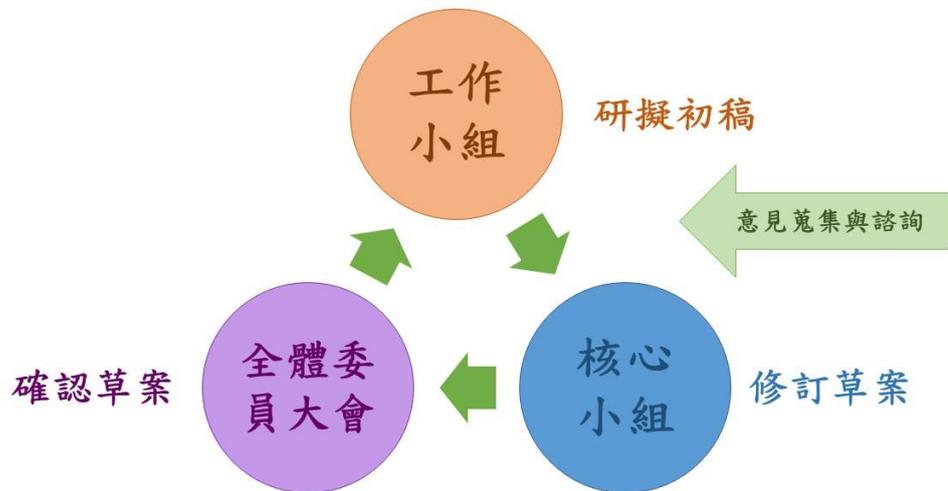
以下將針對臺灣手語課程綱要研修目標、原則、過程、成果及重點加以說明，期使相關教育工作者，對於本課程綱要有更深入的了解。

二、研修目標

為符應十二年國民基本教育課程總綱之全人教育精神，及「自發」、「互動」及「共好」之核心理念，本次臺灣手語課程綱要之研修工作，擬達成的目標為：

- (一) 符合十二年國民基本教育課程總綱的理念與精神。
- (二) 依循總綱精神依各教育階段建構核心素養。
- (三) 縱向連貫、橫向統整各領域科目，落實以素養為導向的教育目標。
- (四) 以主題融入方式整合各議題，以突顯教育的時代意義。
- (五) 符合學生學習主體之理念，建構「學習如何學習」的主動學習力養成。
- (六) 依循漸進分化的原則，建構多元適性的學習方式，促成適性揚才的教育目標。
- (七) 擬定更具彈性多元的課程發展模式，俾使學科深化、教育活化。
- (八) 課綱設計以螺旋式加深、加廣的原則，使不同教育階段之課程皆能連結及深化，增益現場教師課程設計的實踐空間。

三、研修過程



(一) 召集人

本研修小組設有召集人一名，為本組研修總負責人，統導工作分層以及決策。

(二) 副召集人

本研修小組設有副召集人一名，協助召集人進行臺灣手語課程綱要之研修。

(三) 工作小組會議

本工作小組針對課綱內容採取任務編組(召集人與副召集人為當然委員)，參照領綱的架構，分為三組，第一組基本理念組，負責基本理念、課程目標、核心素養初稿；第二組學習重點組，負責時間分配、學習重點初稿；第三組實施要點組，負責實施要點及附錄初稿，以上三組共同針對撰寫項目進行規劃與研修。

(四) 核心小組

本研修小組設有核心小組委員(召集人與副召集人為當然委員)，共同針對各項議題進行規劃與研修。

(五) 研修小組

本研修小組邀請具備臺灣手語專業的大專院校專家學者、中小學學校教育人員等各界教育先進擔任研修小組委員，共同參與課綱研修。

(六) 意見蒐集與諮詢：透過諮詢會議、公聽會、網路論壇等管道，廣納多方意見，提供研修參考。

四、主要成果

臺灣手語課程綱要研修結合三面九項的核心素養內容，以臺灣手語及其文化為主，兼容多元文化。

(一) 基本理念

本課程綱要以傳承聾人文化，提供學生認識聾人語言與文化為宗旨，基於十二年國民基本教育「自發」、「互動」與「共好」的課程理念，使學生具備臺灣手語的基本知識、口語表達、應用能力與認知態度，提升核心素養，

發展全人教育，以期達成「成就每一個孩子——適性揚才、終身學習」的課程願景。

(二)課程目標

1. 啟發學習臺灣手語的興趣。
2. 培養臺灣手語的理解、表達及溝通互動的能力。
3. 增進對聾人文化的理解、尊重、欣賞及傳承。
4. 運用不同語言與文化視角進行思辨。

(三)核心素養

十二年國民基本教育的核心素養，強調「自主行動」、「溝通互動」、「社會參與」等三大面向，以及「身心素質與自我精進」、「系統思考與解決問題」、「規劃執行與創新應變」、「符號運用與溝通表達」、「科技資訊與媒體素養」、「藝術涵養與美感素養」、「道德實踐與公民意識」、「人際關係與團隊合作」、「多元文化與國際理解」等九大項目。依循《十二年國民基本教育課程綱要總綱》各教育階段核心素養具體內涵，結合臺灣手語科目之基本理念與課程目標後，在臺灣手語科目內的具體展現。

(四)學習重點

學習重點包含「學習表現」與「學習內容」兩部分，作為課程設計、教材發展、教科用書審查及學習評量的架構，並配合教學加以實踐。惟「學習表現」與「學習內容」可以有不同的對應關係，得視語文程度級別/學習階段或臺灣手語的特性，彈性加以組合。

臺灣手語課程採語文程度級別呈現學習重點原因在於：(1)學生會在不同學習階段開始修習本課程；(2)學生若已有臺灣手語背景，可依語文程度選擇不同程度級別的課程開始修習。學校在安排課程時，應考量不同語文程度的學生，提供合宜的評量方式，並規劃合適的語文程度級別課程，實施適性教學。

1. 學習表現：語言與文化息息相關，學習臺灣手語有必要了解聾人文化。在編寫時需考量學習者年齡及語言發展、學習場域及臺灣手語特質等三項因素進行調整。依其語言特性將學習表現分為「理解」、「表達」與「跨文化溝通」三個類別。
2. 學習內容：強調科目的知識內涵，臺灣手語科目學習內容包含「語言功能」及「生活與文化」兩大主題。「語言功能」配合視覺語言表達的靈活性，以語言的功能來驅動語法或語言結構的學習。「生活與文化」包含了「個人」、「社會與生活」及「聾人文化與科技」等項目。
3. 加深加廣課程：科目名稱為「情境式臺灣手語」及「臺灣手語專題」。

(五)實施要點

實施要點涵蓋「課程發展」、「教材編選」、「教學實施」、「教學資源」及「學習評量」等重要內容，說明如下：

1. 課程發展：學校課程發展應依據自發、互動、共好的理念，並基於全語

文教育觀點，由教師或教學支援工作人員為主的教學，逐漸邁向學生自主學習。課程內容應配合各級別學習內容，以漸進式達成各學習表現。課程設計與教學，宜結合學生的生活經驗，培養臺灣手語溝通的基本能力，並認識聾人社群、歷史及文化特色。課程發展應具有延續性，各級學校可結合其他領域/科目與議題，實施橫向統整學習課程，並配合各語文程度級別，縱向連接不同程度級別的課程，同時也導入思辨訓練，培養多元觀點。

2. 教材編選：為增進手語學習的豐富性，兼顧人文關懷與國際視野，臺灣手語教材編選應具備多元性、多學科和跨領域的綜合特質，適切融入各議題，觸發學生思考與反思，並融入聾人文化，適時展現在教材中，並引導分辨學生的聽人文化與聾人文化之間的異同，以提升跨文化的溝通能力。
3. 教學實施：臺灣手語教學實施應依據學生的身心發展狀況，並配合核心素養具體內涵，審酌教育專業，提供資源、機會及環境，以促進學生成為自發主動的學習者。並宜掌握學生學習經驗，配合人、事、時、地、物等因素，並得搭配聾人社群的活動與善用語言教學原理和方法，靈活教學，亦可設計情境，讓學生可練習對話，必要時可適當加入角色扮演、戲劇表演等活動，以提高學生學習興趣。
4. 教學資源：臺灣手語課程應結合平面教材、教具、以及各種視聽媒體、網路資源，以建置豐富的語言學習環境，以利學生在理解、表達以及跨文化溝通方面，皆能達到預期目標。
5. 學習評量：臺灣手語的學習評量應以學生為主體，朝全面、客觀和多元取向發展，以促進學習為目標。學習評量應與教學內容緊密聯繫，與真實情境密切連結，藉由各項學習活動的評量設計，讓學生主動參與評量過程，發展自我評量與同儕評量，以及整合教學人員評量。讓學生能從回饋訊息調整學習方式，讓教學人員能從評量的結果調整教學策略及評量方式。

五、會議摘要

臺灣手語課程綱要研修透過修訂小組大會、核心小組、工作小組等會議縝密完成，並進行 2 次諮詢會議，相關會議重點摘要如表 1 至表 3 所示。

表 1 臺灣手語課綱修訂小組大會會議重點摘要表

日期	與會人員/會議重點摘要
108/12/01 第 1 次大會	<ol style="list-style-type: none"> 1. 參與對象及人數：研修小組委員、本院課程中心主任及研究教師共計 20 位。 2. 會議重點摘要：針對「臺灣手語」修訂小組之組織運作及進程規劃進行意見交流。
108/12/01 第 2 次大會	<ol style="list-style-type: none"> 1. 參與對象及人數：研修小組委員及本院課程中心研究教師共計 19 位。 2. 會議重點摘要： <ol style="list-style-type: none"> (1)臺灣手語修訂大會依照運作原則，將分為 3 個層級：一個是大會層級，一個是核心小組，一個是工作小組。

	(2)工作小組將參照領綱的架構，分為3組，第1組基本理念組：負責基本理念、課程目標、核心素養初稿；第2組學習重點組：負責時間分配、學習重點初稿；第3組實施要點組：負責實施要點及附錄初稿。
108/12/22 第3次大會	1. 參與對象及人數：研修小組委員及本院課程中心研究教師共計17位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「基本理念」及「課程目標」(草案)討論修訂完成，將依此架構再進行後續調整。
108/12/22 第4次大會	1. 參與對象及人數：研修小組委員及本院課程中心研究教師共計18位。 2. 會議重點摘要： (1)臺灣手語課綱「核心素養」(草案)討論修訂完成，將依此架構再進行後續調整。 (2)有關臺灣手語課綱諮詢會議之邀請，為求諮詢人員或團體代表之廣度，以不重複為原則，邀請對象及人數包含教師、學者、專家及社會團體代表預估12-20人。
109/01/22 第5次大會	1. 參與對象及人數：研修小組委員、本院課程中心主任及研究教師共計15位。 2. 會議重點摘要： (1)臺灣手語課綱「時間分配」(草案)討論修訂完成，將依此架構再進行後續調整，並配合總綱修訂結果對應補正文字及進行相應調整。 (2)臺灣手語課綱「學習重點」(草案)討論修訂完成，將依此架構再進行後續調整。
109/01/22 第6次大會	1. 參與對象及人數：研修小組委員及本院課程中心研究教師共計14位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「實施要點」及「附錄」(草案)討論修訂完成，將依此架構再進行後續調整。
109/02/23 第7次大會	1. 參與對象及人數：研修小組委員及本院課程中心研究教師共計19位。 2. 會議重點摘要： (1)已依據諮詢會議提出之相關修訂建議，完成臺灣手語課綱「課程目標」及「核心素養」之修訂。 (2)「基本理念」及「時間分配」並無相關修訂建議，故暫無修正，後續將配合總綱修訂結果對應補正文字及進行相應調整。
109/02/23 第8次大會	1. 參與對象及人數：研修小組委員及本院課程中心研究教師共計19位。 2. 會議重點摘要： (1)臺灣手語課綱「學習主題」項下增列「項目」一欄，主題B修訂為「生活與文化」，「項目」欄位修訂為「a.個人」、「b.社會與生活」及「c.聾人文化與科技」。 (2)已依據諮詢會議提出之相關修訂建議，完成臺灣手語課綱「學習重點」、「實施要點」及「附錄」之修訂。
109/04/25 第9次大會	1. 參與對象及人數：研修小組委員及本院課程中心研究教師共計18位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「時間分配」、「學習重點」、「加深加廣選修課程」、「實施要點」(草案)修訂完成，另因台灣手語課程規劃已採由簡入繁、由易入難、循序漸進設計，且提供確認教師依學生情況彈性調整課程或編輯教材之彈性，刪除學習內容圈號(◎)，且不特別標註「*」。
109/04/25 第10次大會	1. 參與對象及人數：研修小組委員及本院課程中心研究教師共計18位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「QA」、「學習重點說明內容」、「研修說明」修訂完成。

表2 臺灣手語課綱核心小組、工作小組等相關會議重點摘要表

日期	與會人員/會議重點摘要
108/12/08 核心小組 第 1 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 8 位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「課程目標」(草案)討論修訂完成，後續由工作小組第 1 組基本理念組接續滾動式修正。
108/12/08 核心小組 第 2 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 8 位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「核心素養」(草案)討論修訂完成，後續由工作小組第 1 組基本理念組接續滾動式修正。
108/12/15 核心小組 第 3 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 7 位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「基本理念、課程目標、核心素養」以及「學習重點」(草案)討論修訂完成。「學習重點」於核心小組第 4 次會議繼續討論。
108/12/15 工作小組 第 1 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 11 位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「基本理念、課程目標、核心素養」(草案)討論修訂完成。
109/01/04 核心小組 第 4 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 7 位。 2. 會議重點摘要： (1) 臺灣手語課綱「時間分配」(草案)討論修訂完成，後續將因應總綱修訂進行相應調整。 (2) 臺灣手語課綱「學習重點」(草案)討論修訂完成，後續將提交至 1/4 工作小組第 2 次會議接續討論。
109/01/04 工作小組 第 2 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 16 位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「時間分配」、「學習重點」(草案)討論修訂完成，後續將提交至 1/22 第 5-6 次大會確認。
109/01/14 核心小組 第 5 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 6 位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「實施要點」及「附錄」(草案)討論修訂完成，後續將提交至 1/14 工作小組第 3 次會議接續討論。
109/01/14 工作小組 第 3 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 11 位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「實施要點」及「附錄」(草案)討論修訂完成，後續將提交至 1/2 第 5-6 次會議接續討論。
109/02/22 核心小組 第 6 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員、本院課程中心主任及研究教師共計 8 位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課程綱要草案配合諮詢會議修正意見已完成修訂，後續將提交 2/23 大會討論。
109/02/22 核心小組 第 7 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 7 位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課程綱要草案配合諮詢會議修正意見已完成修訂，後續將提交 2/23 大會討論。
109/03/28 核心小組 第 8 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 8 位。 2. 會議重點摘要： (1) 刪除學習內容雙圈，並做以下調整— ① 「Bc-IV-1 聾人的需求」移至第 III 階段，相關編碼一併調整。 ② 「陸、實施要點」修改如下： a. 「一、課程發展」第 (三) 點修改為「臺灣手語的課程內容應配合各級別學習內容，以漸進式達成各學習表現」。 b. 「三、教學實施」第 (六) 點修改為「教學人員可依據學生的程度及

日期	與會人員/會議重點摘要
	需求，基於已修習之學習內容進行統合及加深加廣，彈性調整教材單元之順序，或加入其他相關教材，以提升學習成效」。
	(2) 完成「學習重點說明」之修改。
109/03/28 核心小組 第 9 次會議	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 8 位。 2. 會議重點摘要： (1) 暫訂「臺灣手語普通型高級中等學校加深加廣選修課程」的科目為「情境式臺灣手語」、「臺灣手語專題研究」，初擬課程目標及課程說明，後續將提交至 4 月 25 日大會討論。 (2) 完成「QA」之修改，後續將提交至 4 月 25 日大會討論。

表 3 臺灣手語課綱（草案）諮詢會議會前會及諮詢會議重點摘要表

日期	與會人員/會議重點摘要
109/02/09 第 1 次諮詢 會議會前會	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 5 位。 2. 會議重點摘要： (1) 增列陳志榮委員出席 2/16 諮詢會議提供相關建議。 (2) 臺灣手語課綱「學習重點」補充說明(初稿)討論修訂完成，後續將提交至 2/16 諮詢會議參考。 (3) 建議學習內容新增「聾人文化」一節，後續將提交 2/22 核心小組會議討論。
109/02/09 第 2 次諮詢 會議會前會	1. 參與對象及人數：核心小組委員及本院課程中心研究教師共計 5 位。 2. 會議重點摘要：臺灣手語課綱「Q&A」(初稿)討論修訂完成，後續將提交至 2/16 諮詢會議參考。
109/02/16 第 1 次諮詢 會議	1. 參與對象及人數：諮詢委員、研修小組委員及本院課程中心研究教師共計 20 位。 2. 會議重點摘要：諮詢委員之建議將納入後續研修調整之參考，會後亦歡迎提供書面意見。
109/02/16 第 2 次諮詢 會議	1. 參與對象及人數：諮詢委員、研修小組委員及本院課程中心研究教師共計 18 位。 2. 會議重點摘要：諮詢委員之建議將納入後續研修調整之參考，會後亦歡迎提供書面意見。